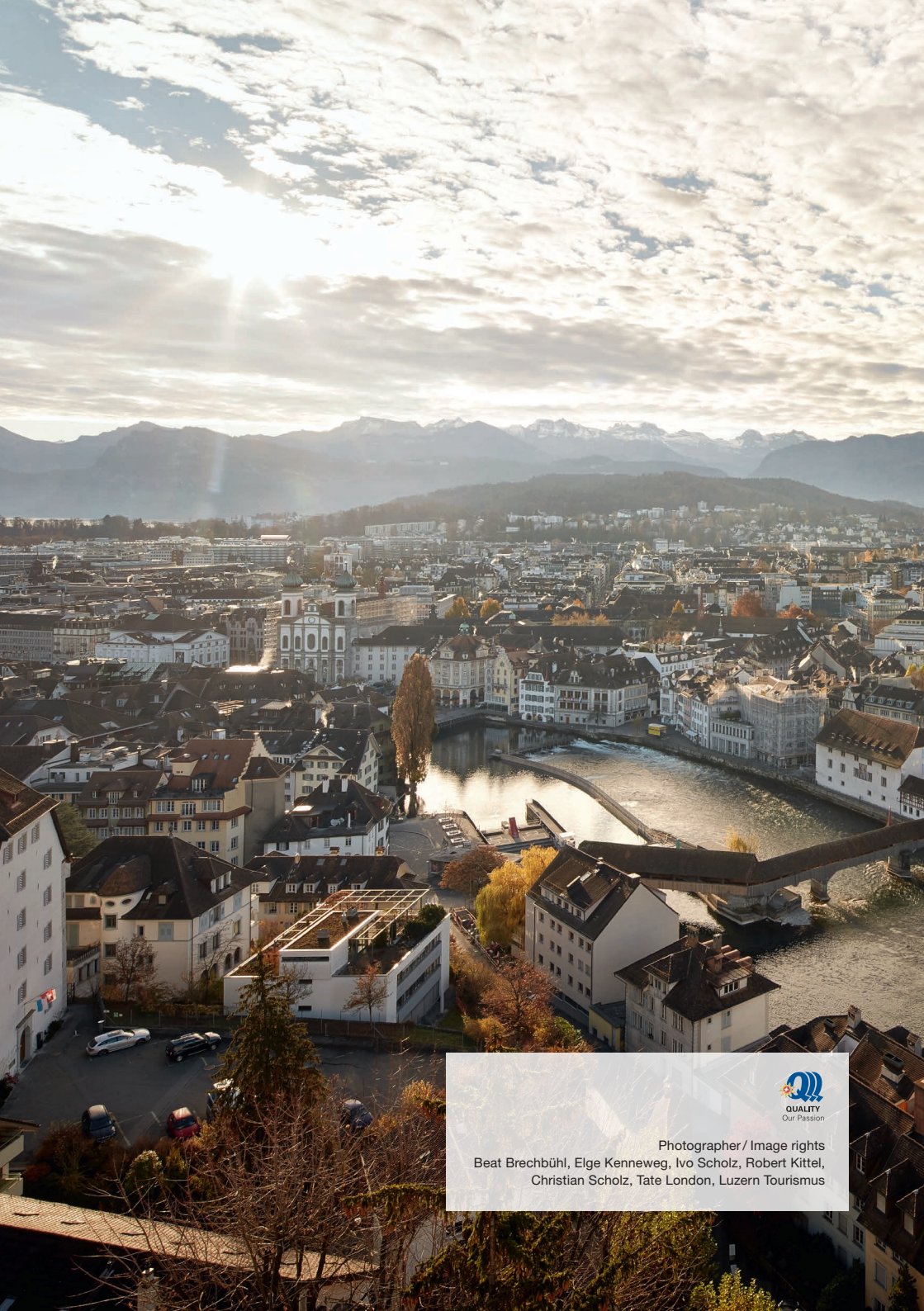


**LUZERN**   
**ЛУЦЕРНЕ**  
A CIDADE. O LAGO. AS MONTANHAS.

# LUCERNA

A CIDADE. O LAGO.  
AS MONTANHAS.





Photographer / Image rights  
Beat Brechbühl, Elge Kenneweg, Ivo Scholz, Robert Kittel,  
Christian Scholz, Tate London, Luzern Tourismus

# LUCERNA – A CIDADE. O LAGO. AS MONTANHAS.

Lucerna é o ponto de partida para uma viagem pela região e do Lago Lucerna e oferece uma grande variedade de atrações para descobrir. Lugares históricos como a Ponte da Capela, o Monumento do Leão e a Cidade Antiga formam um contraste fascinante com a Lucerna contemporânea: o vanguardista KKL Luzern, a abundância de restaurantes e uma atraente diversidade de compras. A região de Lucerna e do Lago Lucerna, com a sua paisagem marcante de montanha e lago, é tão impressionante quanto a cidade. Em nenhum outro lugar você vai encontrar tanto da Suíça em um espaço tão pequeno – além de uma impressionante oferta de experiências durante o ano inteiro, como a primeira gôndola giratória de Titlis.



## **Vanda Catão**

Gerente Regional América Latina

Lucerna – A Cidade, O Lago, As Montanhas

TITLIS – Glacier Mountain – Neve o ano todo.

Telefone 55 21 3092 0095

Mobile 55 21 99168 4924

[vcatao@suicacentral.com.br](mailto:vcatao@suicacentral.com.br) | [vcatao@titlis.ch](mailto:vcatao@titlis.ch)

[www.luzern.com](http://www.luzern.com) | [www.titlis.ch](http://www.titlis.ch)

[facebook.com/suicacentral](https://facebook.com/suicacentral) | [instagram.com/suicacentral](https://instagram.com/suicacentral)

## **Mídias sociais**

A Luzern Tourismus é ativa nas seguintes plataformas de mídia social:

[@ilove\\_lucerne](https://www.instagram.com/ilove_lucerne)

[@ilovelucerne](https://www.facebook.com/ilovelucerne)

[@i\\_love\\_lucerne](https://www.twitter.com/i_love_lucerne)

[www.youtube.com/luzerntourismus](https://www.youtube.com/luzerntourismus)





# LUCERNA NO CORAÇÃO DA EUROPA



## Transporte

Acesso ideal de trem (a cada meia hora, ex. de Zurique, Berna), avião (a uma hora do aeroporto de Zurique ou Basileia), navio ou carro (rodovia A2 / A4).

Suíça	km	Carro	Trem
Zurique	55	45 min	50 min
Interlaken	70	1 h	2 h
Basileia	95	1 h	1 h
Berna	110	1 h 10 min	1 h
Lugano	170	1 h 45 min	2 h
Genebra	265	2 h 30 min	2 h 50 min

Europa	Quilômetros	Trem	Voos diretos para Zurique
Milão	235	3 h 15 min	55 min
Frankfurt	423	4 h	1 h 5 min
Paris	608	4 h 30 min	1 h 20 min
Praga	740	11 h	1 h 15 min
Viena	780	9 h	1 h 20 min
Roma	830	7 h 30 min	1 h 30 min
Amsterdã	835	8 h 45 min	1 h 30 min
Berlin	911	8 h 30 min	1 h 25 min
Madri	1647	14 h	2 h 10 min
Moscou	2830	32 h	3 h 15 min

# TRADICIONALMENTE LUCERNA



## **Carnaval em Lucerna**

Personagens divertidos com máscaras e fantasias criativas desfilam pelas ruas estreitas de Lucerna, enquanto grupos de músicos de carnaval («Guggenmusigen») tocam seus instrumentos em uma alegre cacofonia. Milhares de pessoas fantasiadas dançam durante horas na Praça da Câmara Municipal e são a prova da animação que paira no ar. É fácil entender por que todos os anos mais visitantes locais e do exterior vão a Lucerna para assistir e participar do mais famoso Carnaval da Suíça.



## **Gastronomia típica**

O «Lucerne Fritschipastete», que data do século XVIII é uma das delícias gastronômicas da cidade. Trata-se de uma massa folhada crocante contendo em seu recheio um guisado de vitela preparado em um succulento e saboroso molho a base de conhaque e especiarias. Recebe este nome em homenagem ao tradicional personagem do carnaval, Fritschi e é servido nos restaurantes tradicionais da cidade como o Lapin ou Pfistern.



## **A segunda casa de Picasso**

A mundialmente famosa coleção Rosengart reúne esboços e obras de Pablo Picasso e Paul Klee, além de obras-primas de mais de 20 artistas do impressionismo e dos períodos modernos e clássicos. A coleção inclui 130 obras de Pablo Picasso, resultado da longa amizade entre o pintor e o colecionador Siegfried Rosengart (1894-1985). A filha de Rosengart, Angela Rosengart, foi pintada cinco vezes por Picasso. Outro destaque são as 125 aquarelas, desenhos e pinturas de Paul Klee.



# EXPRESSO LUCERNA-INTERLAKEN

## **Bem-vindo a bordo!**

Desde 1888, transportamos turistas confortavelmente 365 dias por ano do centro de Lucerna diretamente aos destinos turísticos mais importantes dos Alpes Suíços.

Os passageiros têm a garantia de desfrutar de uma viagem de trem inesquecível pelo coração da Suíça.

## **Uma viagem de trem inesquecível**

Neste passeio extraordinário de aproximadamente duas horas (um trecho da Linha GoldenPass), é possível admirar cinco lagos, paisagem de montanha e a vista dos picos nevados da Suíça. Os passageiros atravessarão a passagem de Brünig enquanto relaxam no conforto de nossos trens modernos e usufruem do fantástico panorama alpino. Os passageiros desfrutarão de tudo isso – e das delícias do cardápio à la carte do nosso restaurante bistrô– no conforto de trens de última geração antes de chegarem totalmente relaxados ao seu destino.

 **Die Zentralbahn.**

### **zb Zentralbahn AG**

Bahnhofstrasse 23 | 6362 Stansstad

stefan.pfister@zentralbahn.ch

[www.zentralbahn.ch/en/b2b](http://www.zentralbahn.ch/en/b2b)





# ART DECO HOTEL MONTANA

## **Uma Estadia inesquecível no Art Deco Hotel Montana**

O melhor hotel de cidade quatro estrelas da Suíça – localizado diretamente acima do calçadão do lago, com uma vista deslumbrante do Lago Lucerna, da cidade de Lucerna e das montanhas do centro da Suíça. O Hotel Montana encanta seus hóspedes com uma cozinha gourmet premiada com 15 pontos Gault&Millau e com muita hospitalidade encantadora. Cada um dos 61 quartos e suítes Art Deco, alguns com hidromassagem própria no terraço no telhado, é uma bijouteria. Os dois

andares superiores da cobertura também impressionam com o serviço exclusivo de cinco estrelas.

Os numerosos eventos, como os concertos de jazz no Louis Bar ou as aulas de culinária com o chef Johan Breedijk, já são lendários. Você pode desfrutar de um intervalo em estilo no Hemingway Rum Lounge, no terraço do MONTANA Beach Club ou com uma massagem. Um passeio no próprio funicular do hotel até o lago completa a experiência no «hotel que vive».



## **ART DECO HOTEL MONTANA**

Adligenswilerstrasse 22 | 6006 Luzern

Tel.: +41 (0)41 419 09 09

marketing@hotel-montana.ch

www.hotel-montana.ch





# HOTÉIS

★	Nome	Website	Quartos	Leitos
★★★★★	Grand Hotel National	www.grandhotel-national.com	41	68
★★★★★	Hotel Schweizerhof Luzern	www.schweizerhof-luzern.ch	101	196
★★★★★	Mandarin Oriental Palace, Luzern	www.mandarinoriental.com	136	259
★★★★★	The Hotel	www.the-hotel.ch	30	35
★★★★	Ameron Hotel Flora	www.flora-hotel.ch	161	287
★★★★	Art Deco Hotel Montana	www.hotel-montana.ch	61	120
★★★★	Astoria	www.astoria-luzern.ch	252	440
★★★★	Cascada Hotel	www.cascada.ch	74	111
★★★★	Château Gütsch	www.chateau-guetsch.ch	31	35
★★★★	Continental-Park	www.continental.ch	92	170
★★★★	Des Balances	www.balances.ch	56	108
★★★★	Grand Hotel Europe	www.europe-luzern.ch	177	340
★★★★	Hermitage Seehotel	www.hermitage-luzern.ch	69	138
★★★★	Hotel Hofgarten	www.hofgarten.ch	19	24
★★★★	Hotel MONOPOL Luzern	www.monopoluzern.ch	79	150
★★★★	Hotel Restaurant Anker	www.hotel-restaurant-anker.ch	40	80
★★★★	Hotel Wilden Mann	www.wilden-mann.ch	48	85
★★★★	Radisson Blu Hotel Lucerne	www.radissonblu.com/hotel-lucerne	189	378
★★★★	Rebstock	www.rebstock-luzern.ch	30	41
★★★★	Renaissance Lucerne Hotel	www.renaissance-luzern.ch	87	108
★★★	Altstadt Hotel Krone Luzern	www.krone-luzern.ch	25	65
★★★	Boutique Hotel weisses Kreuz	www.altstadthotelluzern.ch	21	38
★★★	De la Paix	www.de-la-paix.ch	39	70
★★★	Drei Könige	www.drei-koenige.ch	63	126
★★★	Hotel Ambassador	www.ambassador.ch	31	54
★★★	Hotel Central Luzern	www.hotel-central-luzern.com	46	90
★★★	Hotel des Alpes	www.desalpes-luzern.ch	45	84
★★★	Hotel Schlüssel seit 1545	www.schluessel-luzern.ch	10	20
★★★	Hotel Seeburg	www.hotelseeburg.ch	45	85
★★★	ibis Styles Luzern City	www.all.accor.com/brands/ibisstyles	115	210
★★★	Waldstätterhof	www.hotel-waldstaetterhof.ch	96	165



## LUCERNA CARTÃO DE VISITANTE



Os visitantes que se hospedarem em um hotel participante desta promoção, receberão um cartão permitindo o transporte gratuito em ônibus, trens e bondes em toda a zona 10, bem como descontos para teleféricos e ferrovias de montanha, museus e excursões na cidade e na região do Lago Lucerna. Poderão aproveitar também o «Wi-Fi grátis – LUZERN.COM» espalhado pela cidade.

Os cartões são personalizados e podem ser obtidos na recepção do hotel.  
[www.luzern.com/visitorcard](http://www.luzern.com/visitorcard)



# REGIÃO DE LUCERNA - LAGO DOS QUATRO CANTÕES

- |               |                             |                        |                              |
|---------------|-----------------------------|------------------------|------------------------------|
| 1 Pilatus     | 6 Melchsee-Frutt            | 10 Schwyz              | 15 Willisau                  |
| 2 Titlis      | 7 Companhia de Navios (SGV) | 11 Uri                 | 16 Biosfera Unesco Entlebuch |
| 3 Engelberg   | 8 Nidwalden                 | 12 Weggis Vitznau Rigi | 17 Stoos-Fronalpstock        |
| 4 Rigi        | 9 Obwalden                  | 13 Seetal              | 18 Andermatt                 |
| 5 Bürgenstock |                             | 14 Sempach             |                              |





**KETTLER**  
PANORAMAKARTE ZENTRALSCHWEIZ  
SOMMER 2016  
1:16.00\_160322



# COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO DO LAGO DE LUCERNA

## **Cruzeiros cênicos no Lago de Lucerna**

O Lago de Lucerna cativa viajantes há séculos devido à sua espetacular paisagem alpina de tirar o fôlego. Não há melhor maneira de explorar o coração da Suíça do que de barco! Volte no tempo navegando a bordo em um dos nostálgicos barcos a vapor, ou vivencie a modernidade e conforto nos contemporâneos barcos a motor.

E que tal conhecer os principais pontos da cidade a bordo de um iate panorâmico? O MS Saphir descortina paisagens incríveis pelo ângulo do cristalino e sereno Lago Lucerna . Com audio guide em diversos idiomas inclusive em Português, este passeio além de marcante proporciona um reconhecimento dos principais pontos turísticos da região e das montanhas ao redor. Os barcos navegam durante o ano todo e são também uma perfeita conexão entre os atrativos locais.



## **Lake Lucerne Navigation Company**

Werftstrasse 5 | CH-6002 Luzern

Tel.: +41 (0)41 367 68 69

[sales@lakelucerne.ch](mailto:sales@lakelucerne.ch)

[www.lakelucerne.ch](http://www.lakelucerne.ch)





# TITLIS

## **TITLIS, neve o ano todo.**

TITLIS Glacier Mountain é a montanha mais alta da Suíça central, o viajante embarca no primeiro bondinho giratório do mundo, o Rotair, para chegar ao topo do Monte Titlis, a 3.020 metros de altitude, onde a neve é garantida o ano inteiro. Atividades como sobrevoar as fendas da geleira no teleférico Ice Flyer, deslizar montanha abaixo nos diversos brinquedos de neve do Glacier Park e atravessar a Cliff Walk, a ponte suspensa mais alta da Europa, fazem de TITLIS um parque de atrações a céu aberto. O Monte

Titlis está localizado no coração da Suíça, no charmoso vilarejo de Engelberg, a 40 minutos de Lucerna.

## **Destaques**

- TITLIS Resort, apartamentos equipados, ideal para famílias e grupo de amigos. O resort inclui sauna, spa e recepção.
- Patinete de montanha. Não é preciso pedalar. Os patinetes ficam disponíveis para alugar na estação intermediária de Gerschnialp . A trilha de 3,5 quilômetros passa pelo meio da floresta, descortinando paisagens de tirar o fôlego até a entrada da montanha de TITLIS. Não é uma atividade radical.
- Trübsee Alpine Lodge um típico hotel Alpino no meio da montanha.



## **TITLIS**

### **Cableways, Hotels & Restaurants**

Poststrasse 3 | 6391 Engelberg

Tel.: +41 (0)41 639 50 50

titlis@titlis.ch

www.titlis.ch



# EXPERIÊNCIAS



## Lucerne Festival

Música que parece que os compositores imaginaram. Público que mergulha em um mundo de som muito distante do estresse da vida diária. O Festival de Lucerna torna tudo isso possível há mais de 80 anos. Orquestras famosas, condutores lendários e solistas virtuosos se unem nos arredores do Lago Lucerna. Na sala de concertos projetada por Jean Nouvel, a acústica fenomenal e a arquitetura requintada se encontram. [www.lucernefestival.ch](http://www.lucernefestival.ch)

---



## Musegg Wall

Musegg Wall ou as Muralhas de Lucerna fazem parte das fortificações medievais históricas de Lucerna. Construídas em 1386 e praticamente intactas, as muralhas fazem um belo contraste entre o moderno e o medieval na cidade que é dividida entre em «cidade antiga» e «cidade nova». Além de um ponto turístico imperdível, já que elas são abertas à visitação, as muralhas oferecem uma vista privilegiada (e panorâmica) da cidade. E podem ser percorridas a pé.

---



## Bürgenstock Resort

O imponente Bürgenstock Resort se estende ao longo da margem sul do Lago Lucerna, em frente aos municípios de Vitznau e Weggis. Com ligação por barco ou estrada a partir de Lucerna, o complexo reuni hotéis luxuosos, gastronomia diversificada, bem estar, clinicas de tratamento, complexo esportivo e umas das mais deslumbrantes vistas de toda a região do Lago Lucerna. O ponto mais alto da cidade pode ser acessado pelo elevador Hammetschwand. [www.buergenstock.ch](http://www.buergenstock.ch)



### **Lilu – Festival de Luzes de Lucerna**

Lucerna é conhecida como a «cidade das luzes» desde o final da idade média. Durante 10 dias consecutivos no mês de Janeiro, Lucerna será transformada em um local de encontros cintilantes. Trazendo luz e calor para a cidade no inverno, o Lilu – Festival de Luzes de Lucerna apresenta artistas suíços e internacionais que mostram a luz em todas as suas facetas fascinantes. [www.lichtfestivalluzern.ch](http://www.lichtfestivalluzern.ch)



### **Cidade Antiga (sem circulação de carros)**

Lucerna está entre as cidades mais bonitas do mundo e é rica em atrações. Melhor descoberta a pé, grande parte da caminhada ocorre convenientemente na Cidade Antiga sem a circulação de carros. As praças pitorescas da Cidade Antiga são salpicadas de casas históricas decoradas com afrescos. Passeie pelas vielas estreitas e aproveite a diversidade das lojas. Ao virar da esquina, você encontrará vários restaurantes com especialidades tradicionais suíças.



### **Blue Balls Festival**

Classificado entre os principais eventos de música e arte da Suíça, os nove dias do Blue Balls Festival transformam Lucerna em um caldeirão de criatividade. É a oportunidade perfeita para ouvir estrelas da música internacional e descobrir novos talentos. Esse grande acontecimento musical compreende 120 eventos que abrangem música, fotografia, arte e cinema. Comidas em tendas ao ar livre completam a atmosfera única do evento que acontece ao redor do Lago de Lucerna. [www.blueballs.ch](http://www.blueballs.ch)

**LUZERN**   
**ЛУЦЕРНЕ**  
A CIDADE, O LAGO, AS MONTANHAS.



Imagem do título: Ponte da Capela com Torre da Água, Lucerna | Imagem contracapa: KKL Lucerna

A região Suíça das sensações.



**Suíça.**  
naturalmente.

**Luzern Tourismus – Tourist Information**

Zentralstrasse 5 | CH-6002 Luzern

Tel. +41 (0)41 227 17 17

luzern@luzern.com | www.luzern.com